

**भारत सरकार / Government of India**  
**केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान / Central Research Institute**  
**कसौली, जिला सोलन-173204 (हि0प्र0) / Kasauli, Distt. Solan(HP)-173204**  
**दूरभाष संख्या / Telephone No.01792-272995, 273207**

दर-पूछताछ संख्या / Rate Enquiry No. **Q-3/I-2/Autoclave Validation/17-18/St.**

दिनांक / Dated .....

दिनांक **18/04/2017** को 2:30 बजे खोली जायेगी।

सेवा में / To

**List of addresses enclosed**

महोदय / Sir,

निम्नलिखित उपकरणों की **validation** हेतु निदेशक, केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान, कसौली द्वारा मुहरबन्द दरें आमन्त्रित की जाती है। कोटेशन दाताओं को यह सुझाव दिया जाता है कि वे दरें प्रस्तुत करने से पहले इस पत्र में छपी शर्तों को ध्यान पूर्वक पढ़ लें। चूंकि यदि वे किसी शर्त (शर्तों) का उल्लंघन करेंगे या उनकी **दरें नियत तारीख के पश्चात प्राप्त होंगी तो उन्हें स्वीकार नहीं किया जायेगा। Sealed quotations are invited by the Director, Central Research Institute, Kasauli for the validation of following items.** The tenders are advised to read the terms and conditions carefully before quoting, as the quotations are liable to be rejected if they contravene any of the condition(s) or are received after the due date.

<b>VALIDATIONS OF STERILIZERS (detailed below) installed in new DPT Facility of the Institute:</b>					
					<b>Total : 10 Nos.</b>
<b>Name of Block</b>	<b>Name of Equipment &amp; ID</b>	<b>Load Pattern</b>	<b>Cycle Type</b>	<b>No. of cycles</b>	<b>No. of Runs</b>
Diphtheria Block	Dry Heat Sterilizer B1-DHS01	Fixed load	Standard	01	03
	Decontamination Autoclave B1-DAT01	Fixed load	Standard	01	03
	Sterilization Autoclave B1-SAT01	Fixed load	HPHV	01	03
			Standard	01	03
Tetanus Block	Sterilization Autoclave B3-SAT01	Variable Load	HPHV	Minimum Load (01)	03
				Maximum Load (01)	03
			Standard	Minimum Load (01)	03
				Maximum Load (01)	03
	Decontamination Autoclave B3-DAT01	Fixed load	HPHV	01	03
			Standard	01	03
Pertussis Block	Sterilization Autoclave B2-SAT01	Variable Load	HPHV	Minimum Load (01)	03
				Maximum Load (01)	03
			Standard	Minimum Load (01)	03
				Maximum Load (01)	03
	Decontamination Autoclave B2-DAT01	Variable Load	Standard	Minimum Load (01)	03
				Maximum Load (01)	03
Dry Heat Sterilizer B2-DHS01	Fixed load	Standard	01	03	
Formulation & Filling Block	Autoclave cum bung processor F-ABP01	Fixed load	Cycle 1	01	03
			Cycle 2	01	03
	Dry Heat Sterilizer F-DHS01	Fixed load	Standard	01	03
			Depyrogenation	01	03
<b>Following items are also required for validation purposes :</b>					
1	<i>Geobacillus stearothermophilus</i> spores strips (for moist heat sterilization)				800 Nos.
2	<i>Bacillus atrophaeus</i> spores strips (for dry heat sterilization)				140 Nos.
3	Bowie Dick Test pack				35 Nos.
<b>Description of validation work to be undertaken :</b>					
a) Leak Test					
b) Bowie Dick Test (for SAT & DAT only and not for DHS)					
c) Heat Distribution and Penetration Testing (for all equipments)					
d) Microbiological Test (using Biological indicator) (for all equipments)					
Note 1 : <b>Quoted prices should be inclusive of all taxes OR rates of taxes &amp; duties etc. should be mentioned clearly.</b>					
Note 2 : In case of quotation value more than Rs.75,000/-, the quotation should be accompanied with EMD @ 2% of quoted value in the <b>shape of FDR (Fixed Deposit Remittance) only</b> in favour of <b>Director, Central Research Institute, Kasauli</b> failing which quotation will be rejected. Appropriate certificate need to be attached in case of EMD waiver".					

**दर-पूछताछ की शर्त / Conditions of Rate Enquiry**

- 1 दरों के लिफाफे की बाईं ओर निम्नलिखित विवरण स्पष्ट रूप से लिखा होना चाहिए। On the left hand side of the envelope containing quotation the following should be clearly mentioned:  
**दर-पूछताछ संख्या / Rate Enquiry No.: Q-3/I-2/Autoclave Validation/17-18/St. दिनांक / Dated ..... (दिनांक 18/04/2017 को दर खोली जाएगी / Due to be opened on: 18/04/2017)**  
जो दरें मुहरबन्द लिफाफे की बजाए खुले लिफाफे में प्राप्त होंगी और जिनके लिफाफे पर उपर्युक्त शीर्षक नहीं लिखा होगा, उन्हें अस्वीकार किया जा सकता है। **Quotations which are received open and not in sealed cover or do not contain the above mentioned caption are liable to rejection.**
- 2 निवेदित दरें प्रति युनिट निवल और माल भाड़ा सहित पहुँच के 0अ0सं0, कसौली ही होनी चाहिएं और उनमें पैकिंग और उन्हें भेजने के सभी प्रभार सम्मिलित होने चाहिएं। पहले से निवेदित दरों में वृद्धि के किसी प्रतिवेदन पर किसी भी हालत में विचार नहीं किया जाएगा। The prices quoted **must be delivered at C.R.I., Kasauli net per unit and must include all charges for packing and forwarding.** No representation for increase in rates already quoted will be considered under any circumstances.
- 3 यदि अलग से केन्द्रीय बिक्री-कर/बेट आदि लिया जाना हो, तो तदनुसार उसका उल्लेख किया जाए। विशेष रूप से इसका उल्लेख न किए जाने पर यह मान लिया जाएगा कि बिक्री-कर/बेट आदि निवेदित दर में शामिल है और इसके लिए अलग से किये जाने वाले दावे पर कोई विचार नहीं किया जाएगा। Central Sales Tax/VAT etc. if chargeable extra must be mentioned accordingly. In the absence of a specific mention, it will be presumed that these taxes are included in the price quoted and no separate claim for it will be entertained.
- 4 आपकी दर को पक्का प्रस्ताव माना जाएगा और आपकी निवेदित दर निवेदन की तारीख से **तीन महीने तक बँध रहनी चाहिये**। इस अवधि के दौरान इसमें कोई परिशोधन, संशोधन करने या इसे वापिस लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। Your quotation will be treated as firm offer and **must remain open for three months** from the date of your quotation. No revision, amendment or withdrawal will be permissible during this period.
- 5 अंकों या शब्दों में कोई काट-छाट न की जाए। गलत अंकों या शब्दों को काट दिया जाए और उन्हें अपने हाथ से दुबारा लिखकर उन पर हस्ताक्षर कर दिये जाएं। **No figures or words should be overwritten. Incorrect figures or words should be struck off and rewritten under your signatures.**
- 6 आप जिस कार्य हेतु दरें भेज रहे हैं, उसको आप किस तारीख तक पूरा कर सकते हैं, इसका उल्लेख दर में अवश्य किया जाए। The dates by which you can complete the job for which you quoted, should invariable be indicated against the item.
- 7 जिन वस्तुओं पर उत्पाद-शुल्क लगता हो, उनके सम्बन्ध में अपनी निवेदित दर में शुल्क की दर का उल्लेख स्पष्ट रूप से अलग मद के रूप में करें। **निवेदित दरें अधिकतम अंकित मूल्य से अधिक नहीं होना चाहिए।** In case of excisable articles, the rate of duty should be quoted distinctly as a separate item in your quotation. **Quoted prices should not be more than Maximum Retail Price(MRP).**
- 8 यदि दरें अधिकृत विक्रेता द्वारा प्रस्तुत की जा रही हैं तो कुटेशनदाता अपनी कुटेशन के साथ अधिकृत विक्रेता होने का प्रमाण पत्र जो कि निर्माता द्वारा जारी किया गया हो (नवीनतम) आवश्यक संलग्न किया जाना चाहिये। In case of quotation through authorized dealer/distributor, quotation should be accompanied with an authorization letter (preferably of most current date available) from manufacturer.
- 9 शल्य-चिकित्सा के उपकरणों और यंत्रों पर विनिर्माता का नाम अंकित होना चाहिए। इस बात का स्पष्ट रूप से उल्लेख किया जाए कि उपकरण भारत मानक संस्थान अथवा कोई और लागू एजेंसी की विशिष्टियों के अनुरूप हैं। Surgical instruments and appliances should be imprinted with manufacturer's name. It should be clearly indicated whether the equipment is conforming to ISI or any other applicable agency specifications.
- 10 कृपया ध्यान रखें कि कार्य आदेश में दी गई कार्य समापन की तारीख तक कार्य पूर्ण कर दिया जाना चाहिये। यदि किसी कारण से निर्धारित अवधि के अन्दर कार्य पूरा नहीं किया जा सकता हो, तो समय पर न कर पाने के कारण बताते हुए उसकी तारीख बढ़ाने का आवेदन-पत्र काफ़ी समय पहले दे दिया जाए। कार्य पूरा करने की तारीख केवल निदेशक ही बढ़ा सकता है। निदेशक बिना कोई कारण बताए किसी भी आदेश को रद्द कर सकता है। जिस कार्य का आदेश दिया हो, उसे यदि पूरा करने की नियत तारीख तक पूरा न करने की प्रायः शिकायत पायी जाएगी, तो आप का नाम पूर्तिकर्त्ताओं की सूची में से काटा जा सकता है। Please note that the date of completion of job indicated in the work order must be adhered to strictly. If for any reason work cannot be completed within the stipulated period, application for extension of work completion date should be made well in advance stating reasons as to why the work cannot be completed in time. Extension may be granted only at the discretion of the Director. The Director may cancel an order at this discretion without assigning any reason. Repeated instances of failure to complete the job by the due dates of completion will entail removal of your name from list of suppliers.
- 11 आप चाहें तो निर्दिष्ट समय और तारीख को दर-पूछताछ के खुलने पर स्वयं उपस्थित हो सकते हैं या अपने किसी प्रतिनिधि को प्राधिकृत कर सकते हैं। You are at liberty to be present or authorize a representative to be present at the opening of the Rate Enquiry at the specified time and date
- 12 यह केन्द्र सरकार का संस्थान है अतः नियमों के अनुसार बैंक के माध्यम से प्रलेख स्वीकार नहीं किये जाते और न ही पेशगी-अदायगी की जाती है। अतः सामान की पूर्ति बिल के आधार पर की जानी चाहिए। आपको विश्वास दिलाया जाता है कि आपकी दरें मंजूर हो जाने पर सामग्री अच्छी हालत में प्राप्त होते व उपकरणों के विषय में इसकी संतोषजनक प्रतिष्ठापन होते ही आपके बिल की तत्काल अदायगी करने की व्यवस्था की जाएगी। [This being a Central Government Institution acceptance of documents through bank or provision of advance payment is not admissible under the rules. As such the supply of the stores is required to be made on bill basis. It is assured that in the event of acceptance of your quotation, payment of your bill would be arranged immediately on receipt of stores in good condition/satisfactory installation in case of machinery & equipment.
- 13 यदि दरें को खुलने की उपरोक्त तिथि को संस्थान में अवकाश हो तो दरों के प्राप्त करने तथा खुलने की तिथि, समय और स्थान में बिना किसी परिवर्तन के स्वमेव अगले कार्यदिवस तक बढ़ जायेगी। In case, the date of opening of quotations mentioned above falls on holiday in the institute, the date for receiving and opening the quotation shall automatically be extended to the next working day of the institute, time and place remaining unaltered.
- 14 कृपया अपनी कुटेशन में टिन/बैट/सी0एस0टी/पैन नम्बर का उल्लेख करें। Please indicate your TIN/VAT/CST /PAN No. in your quotation.
- 15 संस्थान के निदेशक द्वारा किसी भी दर पूछताछ को खरीद प्रक्रिया के दौरान बिना कोई कारण बताये कुछ समय के लिये स्थगित अथवा पूर्णतया रद्द किया जा सकता है। Director, CRI may suspend/postpone or cancel any rate enquiry at any stage of procurement without assigning any reason.
- 16 Any firms, who is indulged in illegal bid rigging and cartelization in the recent past and have been penalized/ debarred / blacklisted by any Government Agencies (Central/ State/ Undertaking) will not be considered in the tender. If, at any point of time, it comes to the notice, the said firm's quotation will be cancelled and an appropriate action will be taken against the firms.
- 17 The price charged for stores supplied to the institution or jobs shall in no event exceed the lowest at which tenderers sells the store to any other person. If during contract period tenderer reduces the Sales Prices, he should notify the same to the Director, Central Research Institute, Kasauli.
18. The conditions of the tenderer shall not be binding on this Institute.

भवदीय / yours faithfully,

भण्डार अधिकारी / Stores Officer,  
कृते निदेशक / for Director

## **LIST OF ADDRESSES**

Rate Enquiry No.: **Q-3/I-2/Autoclave Validation/17-18/St.**

**Due to be opened on: 18/04/2017**

- 1 M/s Technovision "Gokul Arcade", 49/A, New Shanty Niketan Colony, Near Trimurti Chowk, Aurangabad-431005.
- 2 M/s Mayuresh Associates, 4080, Bhandup Industrial Estate, Pannalal Compound, LBS Marg, Bhandup, Mumbai-400078
- 3 M/s AICIL Lab. Instruments (Pvt) Ltd., Plot NO.264, HSIDC Industrial Area, SAHa, Distt. Ambala-133004.
- 4 M/s Accurate Labs, 301 to 312, Govinda Complex, GIDC Char Rasta, VAPI-396195, Gujarat
- 5 M/s Tamplex Validation Services, D-23, Karamjyot Society, Gotri Road, Vadodra-390021.
- 6 M/s IEC Equipments, Gala No.1, Jamadar Compound, Near Shreya Hotel, Dawadi Naka, Dombivili-421203, Thane,
- 7 M/s Sky Instruments and Control, Low House No.S-230, Opposite Durgamata Mandir, Sector-4, Airoli, Navi Mumbai-4007098
- 8 M/s Aero Biotechniques, Flat No.5, Alishan Building, 2<sup>nd</sup> Floor, 40, DLF Kirti Nagar, Industrial Area, New Delhi-110015.
- 9 M/s Vaiseshika Electron Devices, 38, Industrial Estae, Across Tangri Bridge, Ambala Cantt-133001.
- 10 M/s Prism Calinbration Centre, F-101, Rudraksh Complex-2, Beside Syindicate Bank, Near Jasoda Nagar, Cross Road, Phase-3, GIDC via Ahmedabad-382445, Gujarat.
- 11 M/s Vent Filter Tech Pvt. Ltd., 138, Neelkanth Industrial Park, Ambica Tube Mill Compound, Near Vatva, GIDC Overbridge, Ahmedabad-372445, Gujarat
- 12 M/s Idea Inc., Plot No.44, Sector-6, Faridabad-121006, Haryana.
- 13 M/s Kambert Machinery Co. Pvt. Ltd., No.79/4, GIDC, Phase-1, Vata, Ahmedabad-382445, Gujarat.
- 14 M/s Pharma Tech Project Consultants, SCO-73, 2<sup>nd</sup> Floor, Swastic Vihar, MDC, Panchkula-134114.
- 15 M/s Bharat Instrument & Chemicals, SCF-212, Cabin No.1, First Floor, Entry Backside, Sector 24-D, Chandigarh-160023
- 16 M/s Electronics Tests & Development Centre (ETDC), B-108, Industrial Area, Phase-VIII, MOHALI-160071.